

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN



COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten finanziert von der EU, NextGenerationEU): Beauftragung der Fa. Kufgem GmbH mit dem Dienst informierter Bürger - CUP: F21F22003560006, CIG-Kodex: 984344187A

OGGETTO:

PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici (finanziato dall'UE, NextGenerationEU): Incarico della da. Kufgem Srl del Servizio cittadino informato - CUP: F21F22003560006, codice CIG: 984344187A



**Finanziert von der
Europäischen Union**
NextGenerationEU



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.05.2023

08:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum
Dr. Arch. Irmgard Brunner
Christoph Kofler
Horst Pichler
Dr. Ursula Thaler
Dietmar Zelger

Bürgermeister - Sindaco
Gemeindereferentin - Assessora
Gemeindereferent - Assessore
Gemeindereferent - Assessore
Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der amtsführende Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale reggente, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten finanziert von der EU, NextGenerationEU): Beauftragung der Fa. Kufgem GmbH mit dem Dienst informierter Bürger - CUP: F21F22003560006, CIG-Kodex: 984344187A

PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici (finanziato dall'UE, NextGenerationEU): Incarico della da. Kufgem Srl del Servizio cittadino informato - CUP: F21F22003560006, codice CIG: 984344187A



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass im Rahmen des Nationalen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR) finanzielle Mittel für verschiedene Investitionen und Maßnahmen für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltungen zur Verfügung gestellt werden;

Hervorgehoben, dass die Gemeinde Deutschnofen für die Finanzierung folgender zwei Dienste der Bekanntmachung angesucht hat:

- Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten – **aktiver Bürger**;
- Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten – **informierter Bürger**;

Nach Einsichtnahme in das Dekret Prot.nr. 135/2022 – PNRR vom 16.09.2022 mit welchem die Bekanntmachung „M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ genehmigt worden ist und dieser Gemeinde ein Beitrag von 79.922,00 Euro zugesichert wurde;

Festgestellt, dass für das Vorhaben folgender CUP-Kodex eingeholt worden ist: F21F22003560006;

Festgestellt, dass die zwei beantragten Dienste getrennt vergeben werden sollen:

Los 1: Dienst aktiver Bürger;

Los 2: Dienst informierter Bürger;

Nach Dafürhalten, die Beauftragung einer Firma mit der Integration des Dienstes „informierter Bürger“ vorzunehmen (Los 2);

Festgestellt dass:

Die Gemeinde es aus folgenden Gründen für kosteneffizient hält, die derzeitige Website an die neuen Richtlinien anzupassen, anstatt eine neue Website von Grund auf zu erstellen:

- Die Gemeinde verfügt über ein fundiertes, auf jahrzehntelanger Erfahrung beruhendes Know-how bei der Nutzung und Verwaltung des derzeit verwendeten Webtools;
- Die Gemeinde verlässt sich auf die Dienstleistungen des Gemeindenverbandes, der diese Dienste laut Statut anbietet, für die Wartung und Weiterentwicklung der Dienste, für Schulungen und für alle Aktivitäten, die über die normale Verwaltung der Website hinausgehen;



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) sono stati messi a disposizione finanziamenti destinati a diversi investimenti e misure per la digitalizzazione della pubblica amministrazione;

Rilevato che il Comune di Nova Ponente ha richiesto il finanziamento dei seguenti due servizi del bando:

- Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici – **cittadino attivo**
- Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici – **cittadino informato**

Visto il decreto prot. n. 135/2022 – PNRR del 16/09/2022 con il quale è stato approvato l'avviso "M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" e che a questo comune è stato concesso un contributo di euro 79.922,00;

Accertato che per l'intervento è stato richiesto il seguente codice CUP: F21F22003560006;

Accertato che i servizi richiesti devono essere appaltati separatamente:

Lotto 1: servizio cittadino attivo;

Lotto 2: servizio cittadino informato;

Ritenuto di procedere all'appalto dell'integrazione del servizio "cittadino informato" (lotto 2);

Dato atto che:

il Comune ritiene economicamente vantaggioso adattare l'attuale sito Web alle nuove direttive anziché realizzare un sito ex novo, sulla base delle seguenti considerazioni:

- Il Comune ha know-how consolidato, sulla base di esperienza decennale, nell'utilizzo e gestione degli strumenti web attualmente in uso;
- Il Comune si appoggia ai servizi offerti dal Consorzio dei Comuni, che per statuto fornisce tali servizi, per la manutenzione evolutiva dei servizi, per la formazione e per tutte le attività che esulano dalla gestione ordinaria del sito web;
- L'adeguamento alla nuova normativa può essere effettuato tramite interventi puntuali e

- Die Anpassung an die neuen Vorschriften kann durch rechtzeitige und gezielte Eingriffe erfolgen, die daher nicht zu derartigen Veränderungen der Software führen, dass eine Neuschreibung ratsam wäre;
- Bei der Anpassung der Datenstruktur kann die Gemeinde auf die Unterstützung des Gemeindenverbandes zurückgreifen, der über das erforderliche Know-how in Bezug auf die eingesetzten Werkzeuge und die zu erreichenden Ziele verfügt und angemessene Unterstützung und Beratung zu wettbewerbsfähigen Kosten bietet;

Aufgrund dieser Überlegungen wurde die Firma Kufgem GmbH, die der Gemeinde derzeit die Web-Werkzeuge liefert, als diejenige angesehen, die die beste Qualität der Dienstleistung zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die Größenvorteile genutzt werden, die sich aus der Unterstützung des Gemeindenverbandes und der Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen ergeben. Der im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragene Wirtschaftsteilnehmer Kufgem GmbH hat daraufhin ein der Anfrage entsprechendes Angebot abgegeben.

Festgestellt, dass der amtsführende Generalsekretär, Stefan Raffener mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 269 vom 15.05.2023 zum einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die Programmierungs-, Projektierungs-, Vergabe- und Ausführungsphase für das Vorhaben im Sinne des Art. 31, GvD Nr. 50/2016 und Art. 6 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. ernannt wurde;

Hervorgehoben, dass das gesamte Projekt mit den Mitteln der Europäischen Union aus dem Nationalen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR), NextGenerationEU finanziert wird;

Festgestellt, dass der Projektbetrag unter 40.000,00 Euro liegt und dieses Projekt deshalb gemäß Art. 21, Abs. 6 des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 nicht in das Zweijahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen 2023/2024 aufgenommen werden muss;

Festgestellt, dass Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter Euro 139.000,00 gemäß Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe a) des Gesetzes vom 11. September 2020, Nr. 120 mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne die Notwendigkeit mehrere Wirtschaftsteilnehmer einzuladen;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes, das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 und festgestellt, dass für diese Dienstleistung derzeit weder

mirati, die nicht mit dem Ziel der Rationalisierung des Software-Unternehmens zu vereinbaren sind, und die ein stralvolgimento des Software-tale da renderne consigliabile la riscrittura;

- Nell'adeguamento della struttura dei dati, il Comune si può avvalere del supporto del Consorzio dei Comuni, che avendo il necessario know how sugli strumenti e sugli obiettivi da raggiungere, fornisce supporto e consulenza adeguati, a costi concorrenziali;

Sulle base di tali considerazioni, è stata considerata la ditta Kufgem GmbH, che attualmente fornisce gli strumenti web al Comune, come quella che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala derivanti dal supporto del Consorzio e della messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei comuni della provincia di Bolzano. L'operatore economico Kufgem GmbH, iscritto all'elenco telematico della Provincia autonoma di Bolzano, ha quindi presentato un preventivo conforme alla richiesta.

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 269 del 15.05.2023 il segretario generale reggente, sig. Stefan Raffener è stato nominato, ai sensi dell'art. 31, Dlgs. 50/2016 e art. 6, della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 con ss.mm.ii., come Responsabile Unico di Procedimento (RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento e esecuzione di quest'opera;

Rilevato che l'intero progetto viene finanziato con mezzi dell'Unione Europea convenienti dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), NextGenerationEU;

Accertato che l'importo del progetto è inferiore a euro 40.000,00 e che pertanto in base all'art. 21, c. 6 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 il progetto non deve essere incluso nel Programma biennale delle forniture e dei servizi 2023/2024;

Constatato che in base all'articolo 1, comma 2, lettera a) della legge 11 settembre 2020, n. 120 forniture e servizi con un importo inferiore ad euro 139.000,00 possono essere affidati tramite incarico diretto anche senza necessità di consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro sti-

Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 80 des GVD vom 18.04.2016, Nr. 50 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Preisangebot bei der Firma Kufgem Srl, Kufstein (Österreich) eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das eingereichte Angebot vom 25.05.2023 aus welchem hervorgeht, dass sich oben genannte Firma bereit erklärt, die benötigten Dienstleistungen zum Honorar von 16.570,00 Euro zuzüglich 22 % MwSt., zu erbringen;

Festgestellt, dass das Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist, wobei der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten bleibt;

Nach Übereinkunft, die Firma Kufgem Srl, Kufstein (Österreich) mit der Integration des Dienstes „**informierter Bürger**“ im Rahmen des Projektes „PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag unverzüglich vergeben werden kann;

Nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck pJqFhv6RDTrL7CAtyImSaEg/KrguMoYDsmgeAKLGEo 0= vom 28.05.2023;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck OZZdcTVxYUM+KmvLsFAe42lCu9mh3V2e4Ri6Adxtf m4= vom 26.05.2023;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2023 - 2025;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2023 - 2025;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2023 - 2025;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Firma Kufgem Srl, Kufstein (Österreich) mit der Integration des Dienstes „**informierter Bürger**“ im Rahmen des Projektes „PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der

pulate dall’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ne può essere acquistata tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che l’esistenza dei presupposti dell’offerente di cui all’art. 80 del D.lgs 18.04.2016, n. 50 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell’elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell’agenzia provinciale, richiesta di offerta economica alla ditta Kufgem Srl, Kufstein (Austria); Vista l’offerta medesima inoltrata il 25.05.2023, dalla quale risulta che la sopra citata ditta si dichiara disposta a fornire i servizi richiesti, all’onorario di Euro 16.570,00 + 22 % IVA ;

Accertato che l’offerta soddisfa le esigenze dell’amministrazione, l’offerente è specializzato nell’esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi dell’art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 e che l’offerta è congrua sotto l’aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni, ferma restando che l’aggiudicazione definitiva rimane riservata alla giunta comunale;

Convenuto di incaricare la ditta Kufgem Srl, Kufstein (Austria) con l’integrazione del servizio “**cittadino informato**” per il progetto “PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici”;

Visto il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 e vista la Legge Provinciale 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all’incarico;

Visto il parere tecnico con impronta digitale pJqFhv6RDTrL7CAtyImSaEg/KrguMoYDsmgeAKLGEo 0= del 28.05.2023;

Visto il parere contabile con impronta digitale OZZdcTVxYUM+KmvLsFAe42lCu9mh3V2e4Ri6Adxtf m4= del 26.05.2023;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2023 - 2025;

Visto il bilancio di previsione 2023 - 2025 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2023 - 2025;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare la ditta Kufgem Srl, Kufstein (Austria) con l’integrazione del servizio “**cittadino informato**” per il progetto “PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 –

von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER AMTSFÜHRENDE GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
REGGENTE
Stefan Raffeiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale